גליק און ראכע

סענסאציאנעלער ראמאן
פון א. א.

(פארזעצונג)

שנעל איז דער בערלינער רייכער מאן ארויסגעלאפן פונם האטעל, ער האט זיך קוים געקאנט דורכשפארן דורך דער גערייכטער מאסע און באלד איז ער געשטאנען לעבן דעם מאשיניסט.

אום גאטעס ווילן, פריידינגער, וואס זאל עס באדייטן? מען האט אייך מיטגעגעבן פיר באגלייטער, צו וואס ברויכט איר זיי?

— דאס איז נאך ניט אלעס, האט פריידינגער געענטפערט אומרואיק, איך האב ערשט דערפארן, דאס מען האט היינט ביינאכט צוויי באטאליאן סאלדאטן ארויסגעשיקט אין געהיים.

אויך דער באנקיר איז בלאס געווארן פאר שרעק.

— מיין גאט! זיי ווילן אונז אפנארן, האט ער געזאגט אין ווילדער אויפרעגונג, צו די טערקן טאר מען קיין צוטרויען ניט האבן. זיי האבן אזוי ערנסט געערדעט צו מיר און צום סוף ווילן זיי דאך אויספירן זייער שענדלאכן פלאן.

— וואס זאלן מיר איצט טאן, פריידינגער?

— ווי לייכט עס קאנען די געפאנגענע דערמארדעט ווערן דורך דער אומפארזיכטיקייט פון דער טערקישער רעגירונג און דאן וועל איך קיין גליקלאכע שעה ניט האבן אין מיין לעבן.

פריידינגער האט זיך טיפער צוגעבויגן צו אים.

— אלעס וואס עס ליגט אין מיינע שוואכע קרעפטן וועל איך טאן — האט ער געזאגט ערנסט, — דאך ווער ווייס וואס פאר א פלענער די כיטרע טערקישע רעגירונג האט אויסגעארבעט.

פריידינגערס באגלייטער האבן אנגעפאנגען צו מורמלען צווישן זיך פארוואס מען איז געבליבן שטיין און דער באנקיר האט שנעל געזאגט:

— גייט מיט גאט און טוט אלעס וואס איר קאנט צו גונסטן די אומגליקלאכע. שפארט ניט קיין געלט, איך בין רייך גענוג און איך בין גערן מיליאנען צו פארשווענדן נאר צו קאנען האלטן מיין ווארט וואס איך האב געגעבן מיינע לאנדסלייט.

זיי האבן זיך שטום געדריקט די הענט און באלד האט פריידינגער ווידער געריטן אויף זיין ווייסן פערד ווערנדיק נאכגעפאלגט פון זיינע באגלייטער.

דער מאשיניסט האט שארף געקוקט אויפן טערק, וועלכן די מיניסטארן האבן פריער אוועקגערופן אן א זייט און זיי האבן מיט אים געהיימניספול גערעדט. פריידינגער האט אים געבעטן אז זי זאלן ביידע רייטן איינער לעבן אנדערן און ער האט אים גענומען דערציילן אלערליי הומאריסטישע געשיכטעס, וועלכע האבן געשיינט צו אמוזירן דעם טערק.

זיינע אויגן האבן געגליט און ער האט גענומען פלוידערן אומפארשטענדלאכע ווערטער.

דער מאשיניסט האט פלוצלונג אנגעפאנגען צו ריידן פון אטאנאסיאסן ווי ער, פריידינגער, איז געוועזן געפאנגען צווישן די באנדיטן און ווי שטרייג און פרעך דער קאפיטאן טאשא איז.

דער טערק האט מיטגעשטימט און ער האט אויך אנגעפאנגען צו זידלען אטאנאסיאסן.

— עס וועט זיין א גליק ווען מען וועט דעם דאזיקן באנדיט נעמען געפאנגען — האט פריידינגער אנגעפאנגען און ער האט אין דער זעלבער צייט געווארפן א פארשנד בליק אויף זיין קאמעראד, — איך וועל מיך אפרעכענען מיט אים, וואס ער האט מיר געהאלטן געפאנגען.

— זיי רואיק, פריידינגער — האט דער טערק געזאגט לאכנדיק — איך וועל שוין אטאנאסיאסן פאנגען.

— וואס? דו האסט זיך אונטערגענומען צו פאנגען דעם רויבער הויפטמאן? — האט פריידינגער אויסגערופן מיט א גוט געשפילטער פארשטוינונג — ניין, פאראאיק, דאס גלויבט דיר קיין מענש ניט, דעם דורכטריבענעם קאפיטאן טאשא, פאר וועמען אלע ציטערן וועסטו ניט נעמען געפאנגען.

דער טערק האט געלאכט.

— דו וועסט שוין זעען, פריידינגער דאס איך וועל עס אויספירן, — האט ער געזאגט טריאומפירנד.

— איך וועל אטאנאסיאסן צופירן צו דיר און דו וועסט מיט אים טאן וואס דו וועסט וועלן.

פריידינגערס אויגן האבן צארנדיק געפלאמט, דאך האט ער זיך באהערשט און מיט א פריינטלאכן שמייכל האט ער געזאגט:

— ניין פאראאיק, מיר וועסטו ניט אנארן, ווי וועסטו קאנען דורכפירן א זאך וואס די גאנצע וועלט האט דאס ניט געקאנט טאן?

— דיין מי וועט זיין נוצלאז, פאראאיק, אטאנאסיאס לאזט זיך פון קיינעם ניט פאנגען.

— אזוי מיינסטו? — האט דער טערק אויסגערופן זיך אויפהויבנדיק פונם זאטל, — איך וועל דיר באווייזן, אז אטאנאסיאס'עס פרייהייט וועט ליגן אין מיינע הענט, נאר איך אליין וועל אים נעמען געפאנגען.

— ביי גאט, דאס קאן ניט זיין, ווי וועסטו עס דורכפירן, פאראאיק? — האט פריידינגער ווייטער געפרעגט און ער האט אלץ געקוקט אויפן טערק.

פאראאיק האט הויך געלאכט.

— הא, הא, הא, פריידינגער, דו וועסט זעען ווי קונציק איך וועל עס דורכפירן.

— זעסטו דאס זילבערנע פייפל דאס איך טראג אויפן האלז? הער, ווי שארף עס קלינגט אפ.

ער האט דאס פייפל צוגעלייגט צום מויל און א הויכער, דורכדרינגנדער פייף האט הויך און ווייט אפגעקלונגען.

— זעסטו, פריידינגער, דורך דער דאזיקער פייפל וועל איך א וואונדער אויפטאן. אין דעם אויגנבליק וואס דו וועסט דעם קאפיטאן געבן דאס אויסלייז געלט, וועל איך אנפאנגען צו פייפן, דאס וועט זיין א צייכן פאר די סאלדאטן, וועלכע וועלן זיין באהאלטן אז זיי זאלן צולויפן און איבערפאלן אטאנאסיאסן.

— הא, הא, הא, איז דאס א גרויסארטיקער פלאן, דאס האט דער קלוגער מהעמעדער בעי אויסגעטראכט.

ווי געליימט פאר שרעק איז פריידינגער געווען, ער האט פארגעסן די קעגנווארט פונם טערק און ער האט דערשראקן געקוקט אויף דער קליינער פייפל, וואס זיין רייזע קאמעראד האט געטראגן אויפן האלז.

זיינע אויגן האבן געבלישטשעט און ער האט פאר צארן צוזאמענגעלייגט די הענט אין פויסטן.

נאר מיט מי איז אים געלונגען זיך זעלבסט צו באהערשן, ער טאר זיך ניט פארראטן און ער מוז ווייטער שפילן זיין ראלע.

— ביי גאט, פאראאיק, דאס איז א גרויסארטיקע אידייע, איך וואלט קיינמאל ניט געגלויבט, דאס דו באזיצט אזוי פיל מוט.

— די וועלט וועט שטוינען, מען וועט זאגן דאס פאראאיק האט די גרעסטע אונטערנעמונג געוואגט און ער האט געפאנגען דעם שרעקלאכן רויבער הויפטמאן אטאנאסיאסן. אין אלע צייטונגען וועט מען דיך לויבן אלס העלד.

דער טערק האט מיט צופרידנהייט געלאכט.

— אויך דיין נאמען וועט דערמאנט ווערן אין די צייטונגען, פריידינגער, — האט ער געזאגט. — דען דו ביזט ביי דער דאזיקער אונטערנעמונג אויך א וויכטיקע פערזאן, דו צאלסט אויס דאס אויסלייזן געלט.

— הא, הא, הא, פאראאיק, דאס געלט קאן דאך יעדער מענש אויסצאלן, דאס איז אויך א קונסט? אבער אטאנאסיאסן נעמען געפאנגען, דאס האט נאך קיינער ניט באוויזן ביז איצט.

דער טערק האט זיך געפילט באערט, ער איז נאך פריינטלאכער געווארן צו פריידינגערן, וועלכער האט זיין ראלע מוסטערהאפט געשפילט.

אין אוונט האבן זיך די פינף מענער אפגעשטעלט אין א גאסטהויז אום צו רוען אייניקע שטונדן, איידער זיי וועלן פארזעצן דעם וועג.

פריידינגער איז מיד געזונקען אין זיין געלעגער. לעבן אים האט געבראפעט דער באטרונקענער טערק.

— איצט ווייס איך מעהעמעדס פלאן — האט דער מאשיניסט געמורמלט — איך מוז אים אבער צושטערן, אבער וועט עס מיר געלונגען?

— אין אן איין און איינציק פייף הענגט אפ די פרייהייט פון דעם קאפיטאן און דאס לעבן פון די אומגליקלאכע געפאנגענע, וועל איך קאנען דעם דאזיקן פייף פארהינדערן?

— איך מוז האנדלען קלוג און ענערגיש, דער מארגנדיקער טאג וועט אלץ אנטשיידן.

קאפיטל 27

דו ביזט מיין פרוי

עס איז געווען א זייער אנגענעמער פרימארגן.

די באנדיטן האבן נאך א קורצע צייט גערוט ביינאכט און דערנאך האט דער מארש ווידער אנגעפאנגען.

אין דער צייט ווען מען האט גערוט האבן די געפאנגענע קיין אויג ניט צוגעמאכט און זיי האבן מיט אומגעדולד דערווארטעט די זון אויפגאנג.

— וואס וועט זיין דער היינטיקער טאג ברענגען? וועלן זיי באקומען די פרייהייט אדער דעם טויט?

אטאנאסיאס איז געווען פריילאך און אויסערגרנדיק זיך צו די געפאנגענע האט ער שמייכלענדיק אויסגערופן:

— האפנטלאך מיינע הערן, איז עס דאס לעצטע מאל וואס איר זייט געשלאפן אונטער דעם פרייען הימל. אייער היימאט און איר וועט שלאפן אין אייערע ווייכע בעטן, דאן זאלט איר דיינקען וועגן די טעג און נעכט, וועלכע איר האט דא פארבראכט.

ער האט געלאכט און אויך די געפאנגענע האבן געלאכט, זיי האבן געהאפט אז היינט וועלן זיי די פרייהייט קריגן.

נאר מאריאנא און דער בלאסער קינסטלער האבן קיין אנטייל גענומען אין דער אלגעמיינער פרייד, אין קעגנטייל, זיי האבן געשוידערט, דיינקענדיק אין דער צייט, ווען די געפאנגענע וועלן באפרייט ווערן. איצט זיינען זיי אמווייניקסטן מיט א ציוויליזירטער געזעלשאפט, נאכדעם אבער וועלן זיי מוזן זיין אליין מיט די באנדיטן.

— ווען איר וועט ווידער זיין אין — וואס וועט פון זיי ווערן?

די געפאנגענע האבן געפילט א מיטלייד צו די דאזיקע אומגליקלאכע, דאך וואס האט געהאלפן זייער סימפאטיע, קארלא און מיריאנא קאנען ניט באפרייט ווערן.

נאך א פיר שטונדן גאנג האט מען זיך אפגעשטעלט און אטאנאסיאס האט באפוילן אז מען זאל יעדן געפאנגענעם געבן ברויט מיט וואסער.

— מיינע הערן — האט ער אויסגערופן צופרידן — דאס איז דאס לעצטע מאלצייט וואס איר האט גענעסן אלס געסט פון קאפיטאן טאשא.

— צוואר איך האב נאר וואסער און מיין בעכער ניט קיין וויין, טרינק איך דאך צו אייער געזונט און איך ווינש אייך אז איר זאלט זיין געזונט און מונטער ווען איר וועט זיך צוריקקערן צו אייער היים.

— ווען איך וועל אמאל פיל געלט אנקלייבן און איך וועל מיד ווערן פון דעם דאזיקן סארט לעבן, וועל איך קומען נאך דייטשלאנד, וואו דער פרעכטיקער טייך רהיין פליסט און וואו עס הערשט נאר גענעץ און ארדענונג.

— איך וועל אייך אויפזוכן אין בערלין, און מיר וועלן דאן טרינקען א גלאז גוטן וויין צום וואויל פון אייער פאטערלאנד.

די געפאנגענע האבן פריילאך ארומגעריננגלט דעם רויבער הויפטמאן וועמעס ליבעסווירדיקער הומאר האט זיי באגייסטערט.

ווי קאמיש עס איז זיי פארגעקומען וואס דער דאזיקער פירסט פון די בערג וועט זיי באזוכן אין זייער דייטשער היימאט, זיי האבן אבער געוואוסט דאס ער מיינט עס ערנסט און זיי האבן געקלאפט זייערע בעכערס מיט וואסער אין זיינעם.

— ווען איר וועט אהיים קומען, מיינע הערן — האט אטאנאסיאס ווייטער געזאגט, — דאן זאלט איר ניט נאר שלעכטס אליין דערציילן אייערע לאנדסלייט פון דעם ווילדן קאפיטאן טאשא, זאנדערן איר זאלט אויך גוטעס דערציילן פון אים, און ווען ניט, וועט מען מיר ניט וועלן אריינלאזן אין אייער היימאט און מען וועט גלויבן, דאס איך בין אויף אהין געקומען רויבן און פלינדערן.

— ניין מיינע הערן, איך בין נאר א רויבער אין טערקיי, ווייל איך וויל ראכע נעמען פון דער טערקישער רעגירונג.

(ווייטערס קומט)

מאכט אייערע מאלצייטן פארשיידנארטיק
פראבירט דיזע נייע

MAGIC MENU

■ גיט אכטונג אויפן צייכן פון יעדער טין. דאס איז אייער גאראנטיע, אז מעדזשיק בייקינג פאודער אנטהאלט ניט קיין אלום אדער וועלכע עס איז שעדלאכע מאטעריאל.

וואס פאר א דעזערט קאן זיין מער באַטעמ'ט פון גוטן עפל פודינג! איבערהויפט ווען מען עסט נאך א גוטן מאלצייט ווי דער דאזיקער, פארגעשלאגן פון מיס א. ל. מאיר, גראדואירטע דייעטיקערין פון מאקדאנאלד קאלעדזש און איצט דייעטיקערין פון דעם צענטראלן בראנטש, י. מ. ק. א., מאנטרעאל.

לאנטשעאן מעניו
קרים אף מאשרום סופ
פארקער האוז ראלס
טשיקען א לא קינג אין פעטי שעלס
קענד סוויט פאטייטאס
געבאקענע עפל פודינג*
הארד סאוס
טשייס און סאנבארנ'ס טיי אדער קאפע

מיס מאיר זאגט: "איך נוץ שטענדיק און איך רעקאמענדיר מעדזשיק בעקינג פאודער ווייל עס פאראייניקט עפישענסי און עקאנאמיע צו דעם העכסטן גראד. חוץ דעם, גיט "מעדזשיק" שטענדיק ראיעלע געבעקס רעזולטאטן".

פראבירט מיס מאיר'ס רעסיפי פאר
*עפל פודינג

1 קאפ מעל — ¼ טיילעפל זאלץ
1 טיילעפל מעדזשיק בעקינג פאודער — 5 טישלעפל צעשמאלצענעם פוטער.
1 טישלעפל מילך

זיפט די מעל מיט די בעקינג פאודער און זאלץ. גיט צו דעם צעשמאלצענעם פוטער און מילך צו מאכן א שטייפע טייג. באקט אין אינדיווידועלע פורמעס אדער לייגט עס איבער עפל און באקט אין אויוון פון 250 גראד היץ פאר 30 מינוט. סערווירט היים מיט הארטן סאוס.

קויפט געמאכטע אין קאנאדע סחורות.

MAGIC
Baking Powder
ensures better baking results

האט מורא צו עפענען טיר פארן ברודער, מיינענדיק דאס איז א טעקס קאלעקטאר

עלטערע אידישע פרוי אין ביאליסטאק באגיסט זיך מיט פריידנס־טרערן ווען זי געפינט אויס אז זי האט אזא גרויסן גאסט אזש פון אמעריקע

פון מארק סארדעל

מיר האבן שוין עטלאכע מאל אנגעוויזן אויף דעם ווי רייך דאס לעבן אונזערס איז ניט נאר מיט טראגעדיעס, נאר אויך מיט קאמעדיעס. טרערן קאן מען פארגיסן ניט נאר ביי אן אומגליק, נאר אויך ביי גליק. מיר ווייסן אלע דעם גרויסן אונטערשייד צווישן טרערן וואס קומען פון אומגליק און צווישן טרערן וואס קומען פון פרייד.

א סך רייכע פאנטאסטישע געשיכטעס האבן ראמאנען שרייבער און דראמאטורגן געשאפן אויפן חשבון פון דער ארימער אידישער פרוי, וועלכע קוקט ארויס די אויגן אויף הילף פון אירע קרובים אין אמעריקע, און ווי אפט אזא ארימע פרוי גייט אין קבר, איידער זי דערלעבט צו זעען די געהאפטע הילף פון דעם גאלדענעם לאנד. עס פארשטייט זיך, אז דאס לעבן אונזערס איז א סך רייכער מיט טראגעדיעס ווי מיט פרייד, און דערפאר, ווען מיר לייענען אמאל א נייעס וועגן דעם, ווי אן ארימע פאמיליע איז טאקע גערעטעוועט געווארן, אזוי ווי דורך א נס, דורך א רייכן קרוב פון אמעריקע, זיינען מער גענייגט דאס צוצושרייבן צו דער פאנטאזיע פון דעם שרייבער.

אבער דאס לעבן אליין, ווי מיר ווייסן, איז אפט מאל רייכער פון דער פאנטאזיע, און דאס וואס עס ווערט דערציילט, האט פאקטיש פאסירט אין ביאליסטאק, פון וואנען די נייעס ווערט אהער געבראכט דורך דער ביאליסטאקער צייטונג "אונזער לעבן".

די מעשה, ווי זי ווערט דערציילט אין יענער אידישער צייטונג, איז ווי פאלגט:

זיצט אן עלטערע פרוי פארקייטלט ביי זיך אין דער וואוינונג און הערט ניט אויף צו דאגה'ן — וואס טוט מען? דער מאן פארדינט ניט, אין שטוב איז ניטא קיין גראשן איינצוקויפן אויף שבת, און דא דארף יעדע ווייליע אנקומען דער טעקס קאלעקטאר, קאן ער נאך צונעמען די לעצטע בעבעכעס.

פלוצלונג, אזוי ווי זי זיצט אזוי אין אירע צרות, דערהערט זי א קלאפ אין טיר. מאכט זי זיך ניט הערנדיק, זי האלט איין דעם אטעם און בלייבט זיצן אומבאוועגלאך...

זי ווייסט ניט, אז אין דרויסן, לעבן איר טיר איז א גרויסער טומעל — עס זיינען זיך צונויפגעלאפן אלע שכנים און מען ווארט מיט אומגעדולד זי זאל עפענען.

וואס האט פאסירט?

אויף א דראזשקע איז צוגעפארן אן אלט אמעריקאנער פאר פאלק, רייך געקליידעט, און האבן זיך אנגעהויבן נאכפרעגן אויף דער אויבנדערמאנטער ארימער פרוי, וועלכע האט ניט געוואלט עפענען די טיר, ביז די שכנים האבן איר פון הינטערן טיר פארזיכערט, אז דאס איז ניט דער טעקס קאלעקטאר.

און ווי נאר די טיר האט זיך געעפנט, איז צווישן דעם אלטן אמעריקאנער מיט דער ארימער פרוי פארגעקומען אזא שמועס:

ער: — מרס. ק., האט איר א ברודער אין אמעריקע?

זי: — אוואדע האב איך א ברודער אין אמעריקע. ער איז שוין דארט עטלאכע און פערציק יאר, אבער די גאנצע צייט האב איך פון אים ניט געהערט. גאט ווייס, צי ער לעבט נאך.

ער: — א פראגע, צי ער לעבט. איך האב אייך געבראכט א גרוס פון אים.

זי: (איבערראשט) — פון מיין ברודער א גרוס? עס קאן ניט זיין.

ער: — יעס, יעס, ער לעבט און...

דער אמעריקאנער האט ניט פארענדיקט. ער האט זיך געווארפן דער ארימער פרוי אויפן האלז און ביידע האבן לאנג געוויינט — עפעס א קליינינקייט, א שוועסטער מיט א ברודער, וואס האבן זיך פערציק יאר ניט געזעען.

וואס ווייטער איז געווען, קאן מען זיך שוין פארשטעלן. אין דער ארימער שטיבל איז באלד ליכטיק געווארן און אלע ווינקעלאך. דער אמעריקאנער מיט זיין פרוי האבן דארט פארבראכט עטלאכע טעג, און איצט פעלט שוין דארט ניט אויף שבת און עס פעלט אויך ניט אויף די טעג פון דער גאנצער וואך...

די דאזיקע געשיכטע לייענט זיך באמת ווי אן אויסגעטראכטע זאך, אבער ניט דערפאר ווייל אזעלכע זאכען האבן ניט פאסירט, נאר פשוט דערפאר ווייל אזעלכע זאכן האבן ניט פאסירט, נאר פשוט דערפאר ווייל דאס אידישע לעבן אין דער אלטער היים איז אזוי אנגעפילט מיט צרות און מיט אומגליקן, אז די מעשיות וועגן רייכע קרובים אין אמעריקע זיינען ביי זיי געווארן כמעט ווי א לעגענדע. אבער דאס לעבן ווייזט אונז, אז א ביסל פרייד איז נאך פארבליבן אפילו אין יענע געגנטן, וואו א זון שטראל באווייזט זיך אזוי זעלטען.

נידעריקע עקסקורסיע פעירס

צו

איסטערן קאנאדע

נעמט אייער ווינטער רייזע אין פארלויף פון דעצעמבער, פעירס זיינען א סך נידעריקער און די פריוויילעגיעס פאר צוריקקערן זיך זיינען לענגער אויף טיקעטס צו מזרח קאנאדע, פון אלע סטיישאנס וויניפעג און וועסט.

צענטראל יונייטעד סטייטס

פון סטיישאנס אין סאסקאטשעוואן און אלבערטא, נידעריקע פעירס אין דעצעמבער. לימיט 3 מאנאטן.

פאסיפיק קאוסט

וואנקאווער
וויקטאריא
ניו וועסטמינסטער

ווינטער אויפ'ן פאסיפיק — וויקטאריא — קאנאדעס אייביק גרינער שפילפלאץ. טענים, גאלף, מאטאר, רייטן — קריסטאל גארדענס צו שווימען און טאנצן. קומט ווען עס האלטן אין די נידעריקע ווינטער פעירס, אין פארלויף פון דעצעמבער, יאנווואר און ביז דעם 4טן פעברואר.

4-טער יערלאכער
עמפרעס מידווינטער גאלף טורנאמענט
פעברואר 22 — 27, 1932

ספעציעלע רייטס אין דעם עמפרעס האטעל

CANADIAN PACIFIC

קומט, טעלעפאנירט אדער שרייבט צו וועלכן עס איז איידזשענט אדער צו.

H. R. MATHEWSON
General Passenger Agent, Winnipeg, Man.

די דאזיקע פעלט בוטס
זיינען געלייבלט

געשטעמפלט וואס קאן ניט אפגעמעקט ווערן אויף גוטע פעלט בוטס און שיך איז דער נאמען גרעיט וועסט פעלט ווייל בלויז אויף דעם אופן קאנט איר זיין זיכער צו קריגן ווערט פאר אייער געלט. קאמפארט פאר אייערע פיס, באשיצונג פאר אייער געזונט און ארויסציינגנדע קוואליטעט פאר דער נוצלאכקייט צו טראגן זיי לאנג. גיט אכטונג אויף דעם טרייד מארק.

LOOK FOR THIS MARK
THE GREAT WEST FELT CO. LIMITED
IT'S YOUR GUARANTEE OF HIGHEST QUALITY

Great West Felt Company, Limited, Elmira, Ontario

WEAR Great West Felt
COLDPROOF FOOTWEAR

EDWARDSBURG
CROWN BRAND
CORN SYRUP
BENSON'S
GOLDEN SYRUP

איר קאנט סערווירן מער נארהאפטקייט
מיט ווייניקער געלט
דורך נוצן די דאזיקע סירופס

די סקול באָרד און אירע פראָבלעמען

(שלוס פון זייט 2)

שטענדן. עס פאדערן זיך מענשן מיט מער פראגרעסיווערע, מיט מער וועלטלאכערע בליקן און וויזיאנען איבער דער נייער דערציאונג. — מענשן מיט סאציאל-מאראלישן חוש פאר גערעכטיקייט, מענשן מיט א רעוואלוציאנערן פארנעם, און ווי שווער די אויפגאב זאל ניט זיין אונטער די אומשטענד, דאך קאן מען מיט פאראייניקטע כחות פון א גרעסערע ארבעטנדער פארטרעטערשאפט פילעס אויפטאן אויף דעם געביט.

א קאמף מוז געפירט ווערן, אז פרייע ביכער זאלן געגעבן ווערן אפילו אין די העכערע קלאסן — גרייד 2, איינגעשלאסן. דאס איז דאך אריגינאל אזוי געווען, — נאר ביסלאכווייז האבן יענע שטאט-באלעבאטים, וועלכע קאנען באצאלן פאר ביכער — דורכגעפירט אז די שילער פון גרייד 9 און אויף דארפן צאלן פאר טעקסט-ביכער.

דער לעצטער פארזוך פון דער סקול באָרד צו בארויבן די רעכט פון דעם ארימען קלאס קינדער, האט געדארפט איבערצייגן סיי די אידישע בירגער פון די ארימע קלאסן, וועלכע זיינען מער עמפינדלאכע ווי די ניט אידישע בירגער, ווען עס האנדלט זיך וועגן אזעלכע פראגן — ווי אויך אנדערע ניט אידישע בירגער — אז די גלייכגילטיקייט, וועלכע האט עקזיסטירט ביז איצט בנוגע דעם אויסוואל פון סקול טראסטים, מוז פארשווינדן און א מער אינטעליגענטערע באוואוסטזיניקערע באציאונג דארף און מוז געשאפן ווערן.

עדמאנטאן עדמאנטאן

עדמאנטאנער נאטיצן

"פרידן", איז געווען די טעמע פון א רעדע געהאלטן פון מרס. ר. מעקלאנג ביי דער רעגולערער פארזאמלונג פון דעם אידישן פרויען קאונסיל אין תלמוד תורה זאל, דינסטאג ביינאכט. די פרעזידענטן מרס. מ. י. ליבערמאן, איז געווען פארזיצערן און זי האט פארגעשטעלט די רעדנערן.

* * *

"די ליידיס פראגרעסיוו קלוב" האט אפגעהאלטן דעם צווייטן שאוער אין דער היים פון מרס. מ. בערנשטיין. דער קאמיטעט איז באשטאנען פון די פאלגענדע פרויען: מרס. ק. הארדין, ה. סינג, ה. הילער און מרס. העקער. עס איז געשפילט געווארן "וויסט". מרס. ב. מארגאליס און מרס. בערנשטיין האבן געוואונען די פריזן. די "האסטעס" איז ארויסגעהאלפן געווארן פון מרס. ב. בערנשטיין מיט די רעפרעשמענטס.

* * *

"דער אלף פאוקס ברידזש קלוב" האט געשפילט א נייעם, מאנטאג, אין דער היים פון מרס. א. קריסטאל. מרס. א. פראטקין און מרס. י. וואול האבן געוואונען די פריזן.

* * *

דער המאור קלוב האט אפגעהאלטן דעם צווייטן יערלאכן קאבארעט צו גונסטן דער תלמוד תורה, זונטאג, נאוו. דעם ערשטן. די פראגראם איז באשטאנען פון פארשיידענע טענץ פון מיס פלארענס גאלדמאן; געזאנג פון מיס עטל דאן; אקארדיאן — מר. הערמאן ארלאוו; געזאנג דועט, מיס מערי פעפין און אורארא לאפאבער; פידל סאלאס, פון מיס דינא העקלמאן, אקאמפאנירט פון מיס נאומי גאלדמאן; געזאנג דועט פון מיס עטל דאן און דזשעק סילוועסטער; סאקסאפאן, מר. דזשאן באומען; טענאר, מר. דזשעק סילוועסטער, אקאמפאנירט פון מיס מערי סטאר; טענץ, פון מר. לואיס נעלסאן און טשארלס נעלסאן.

פאלגנדע האבן געהאט דעם אויפזיכט: דזשא קופער, איזי וואלש, נאומי גאלדמאן, טעד קאהען, סארא יאמפאלסקי, עלא קריסטאל. "די טעכטער פון יהודה" האבן ארויסגעהאלפן צו סערווירן די טישן. מר. מעלווין פרידמאן איז געווען פארזיצער פון דער אונטערנעמונג וואס איז געווען א גרויסער דערפאלג.

* * *

מרס. א. פראטקין האט געגעבן א פארטי לכבוד איר מוטער מרס. ראטנער און איר שוועגערן מרס. סיידי וויינאקור, פון וויניפעג. עס איז געשפילט געווארן "ברידזש". מרס. א. ראלינגער, מרס. ס. שולץ און מרס. ס. קופערמאן האבן געוואונען די פריזן.

DR. J. C. SHARP
דאנטיסט
אפיס שטונדן, 9 ביז 5
אוונטן ביי אפאינטמענטס
Office Ph 24718; House Ph 82246
Ste. 103 Pantages Theatre Bldg.
Cor. Jasper Ave. and 102nd St.
EDMONTON, ALTA.

MORRIS BAKER
לאו אפיס
510 TEGLER BLDG. PHONE 27 888

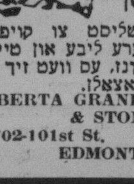
E. S. AGNEW
דראגיסט און סטיישאנער
9546 Jasper Ave. Phone 22 432
EDMONTON, ALTA.

לאמבער און מילארבעט
פלייט גלאז
סטאר פיקסטשורס
צו
נידעריקסטע פרייזן
W. H. Clark & Co. Ltd.
109 ST. EDMONTON

א בילד איז דער בעסטער אנדיינק
קיין געלט אין דער וועלט קאן ניט קויפן אזא אנדיינק.
מיר גיבן אייך 20 פראצענט דיסקאונט פאר אייער בילד.
THE ART LEAGUE STUDIO
10131 JASPER AVE.

JACKSON BROS.
Jewelers, Diamond Merchants
מיר מאכן א ספעציאליטעט פון די ריפערס פון זייגערס און דזשועלרי. ספעציעלע אויפמערקזאמקייט צו מעיל ארדערס.
9962 JASPER AVE., EDMONTON

PHOTOS
אין יעדער פאזע
איז אפגעשפיגלט
דער צויבער און
פערזענלאכקייט
פון
דער פערזאן
Phone 25 444
פאר אן אפאינטמענט
McDERMID STUDIOS LTD.
10133 - 101st St. Edmonton, Alta.



מיר זיינען די
איינציקע
אויסשליסלאכע
מאנופעקטשורערס
פון
מאנומענטן
אין עדמאנטאן
איידער איר באשליסט צו קויפן א מצבה פאר אייערע ליבע און טייערע, קומט און זעט אונז, עס וועט זיך אייך באצאלן.
ALBERTA GRANITE MARBLE & STONE
10702-101st St. Phone 24 058
EDMONTON

CHAMPION'S
PARCEL DELIVERY
T. M. CHAMPION, Mgr.
PHONES: 22 246—22 056
10121-101st St., Edmonton, Alta.
מיר לויפן אין שליחות.
מיר פירן רענצלאך און קאסטנס.
דעליווערן פעקלאך און מעסעדזשעס.
באים און קארס צו אייער באדינונג

W. H. JACKSON
פארטרעט די
ניו יארק לייף אינשורענס קאמפאני.
פערזענלאכע באדינונג
919 McLeod Bldg.
Phones:
Office 25 805: House 72 870

קומט און פראבירט אונז אויס
אייך וועט געפעלן ווערן אונזער פערסאנאל, באדינונג און מעסיקע פרייזן.
מיר דעליווערן.
LA PARISIENNE DRUG Co., Ltd.
Tel. 26374 Edmonton, Alta.
W. D. Goldberg J. Rovers